

5681
84

Beitscher Josephs

Berlin

BAYERISCHE STRASSE 6.	JOSEF BEITSCHER		TEL.: AMT
	ARCHITEKT B.D.A.		UHLAND
	ATELIER FÜR ARCHITEKTUR UND INNENDEKORATION		-4308.- Oliva 4008

BERLIN W 15, DEN 22. Mai 26. 191

BETR.:

Musée Royal
des beaux arts de Belgique

Bruxelles

h. Rautier
fl

Messieurs,

ci-inclus je me permets de vous envoyer
une copie de l'expertise de Wilhelm von Bode, concernant un tableau de
Anton van Dyck : le Comte de la Pfalz de Pfalzneuburg, Je vous offre
le tableau (sans oblige) pour le prix de RM. 65.000,-. La grandeur est 100
haut et 82 cm de largeur. Depuis hier il est dans ma possession pour le
voir. J'aimerais vous prier, Monsieur, en cas que vous désiriez l'acqué-
rir, de M'envoyer une dépêche, quand je puis vous attendre à Berlin. L'af-
faire presse.

En cas Messieurs, où le tableau ne vous
dirait rien, je vous prie d'avoir la bonté de me renvoyer l'expertise.

Agréez Messieurs, mes salutations les plus
empressées!

Beitscher

BAYERISCHE STRASSE 6.	JOSEF BEITSCHER		TEL.: AMT -UHLAND- 4308. Oliva 4008
	ARCHITEKT B.D.A.		
	ATELIER FÜR ARCHITEKTUR UND INNENDEKORATION		

BERLIN W 15, DEN 191

BETR.:

Abschrift!

Das vorstehende in Photo wiedergegebene Portrait des Pfalz-
grafen Wolfgang Wilhelm von Pfalzneuburg ist ein besonders sorgfältig aus-
geführtes, ganz nach der Natur gemaltes Bild des Anton v a n D y c k ,
das er bald nach seiner Rückkehr aus Italien, etwa um 1626-27 gemalt ha-
ben muss.

Selten hat v a n D y c k sich so sehr in sein Modell
vertieft, wie hier im Kopf des Dargestellten, der mit feinsten Beobachtung
sowohl der Formen wie der Karnation die Individualität wiedergibt und
doch im Gesamtausdruck durchaus gross und monumental wirkt. Es hat vor
dem grossen Münchner Bilde, für das es nicht die Studie war, voraus, dass
es weniger dekorativ behandelt ist. Die Erhaltung ist sehr gut.

16.3.23.

(gez.) W. Bode

T r a d u c t i o n !

Cette foto représentant le portrait du Comte de la Pfalz Wolfgang Wilhelm de Pfalzneuburg est très bien travaillé. Peint d'après nature, peint d'Anton van Dyck qu'il doit l'avoir fait à son retour d'Italie vers 1626/27.

C'est rare que van Dyck a si bien étudié son modèle, comme dans la tête du représentant, l'attention des formes comme est représentée L'individualité de la carnation. Le portrait fait une si grande impression de tout son ensemble. Ce tableau n'est pas l'esquisse de ce tableau qui se trouve à Munich, c'est pour cela qu'il est traité moins décoratif. Le tableau est très bien conservé.

16.3.23.

(sign.) W. Bode

(1.32) $\frac{1}{2} \log 2$

— 10 —